

Assembly, installation and maintenance manual

Montage-, Aufbau- und Wartungsanleitung • Assemblage, manuel de montage et d'entretien • Montaje, instalación y mantenimiento • Manuale di montaggio, installazione e manutenzione • Monterings- og vedlikeholdsmanual • Monterings-, installations- och underhållsmanual • Kokoamis-, asennus- ja huolto-ohje • Vejledning for montering og vedligehold • Handleiding voor montage, installatie en onderhoud • Manual de montagem, instalação e manutenção • Návod k montáži, instalaci a údržbě • Instrukcja montażu, instalacji i konserwacji • Surinkimo, montavimo ir priežiūros vadovas • Montāžas, uzstādīšanas un apkopes rokasgrāmata • Руководство по сборке и обслуживанию • Montaaži-, paigaldus- ja säilitamise juhend



Pavilion **PA44-3535**

Treatment options, Item code

• Behandlungsoptionen, Artikel-Code • Traitement options, code de l'article • Opciones de tratamiento, código del artículo • Opzioni di trattamento, codice articolo • Behandlingsalternativer, artikkelnummer • Behandlingsalternativ, varukod • Käsittelevaihtoehdot, yksikön koodi • Behandlingsmuligheder, artikel nummer • Behandlingsopties, artikelnummer • Opções de tratamento, código do artigo • Povrchové úpravy, kód položky • Możliwości leczenia, kod produktu • Apdorojimo variantai, prekės kodas • Apstrādes iespējas, artikula kods • Варианты обработки, код изделия • Tõõtlusvõimalused, tootekood

NO 103732
BNDIP 103733
GYDIP 103735
WTDIP 103734

<p>Factory inspection by • Werkskontrolle durch • Contrôle à partir de l'usine par • Inspector de fábrica • Collaudato da • Fabrikkkontroll utført av • Fabriksbesiktigat av • Tehtaan tarkastaja • Fabriks Kontrol udført af • Fabrikscontrole door • Inspeção de fábrica, por: • Zkontrolováno ve výrobním závodě • Kontrola fabryczna do • Apžiūrą gamykloje atliko • Rūpnīcas pārbaudi veicis • Заводской контроль • Tehase kontroll teostatud:</p> <p>.....</p>	<p>Date • Datum • Date • Fecha • Data • Dato • Datum • Päiväys • Dato • Datum • Data • Datum • Data • Datums • Data • Дата • Kuupäev:</p> <hr/> <p>Pack number • Pack Nr. • Packet n° • Bulto N° • Pacco N. • Serienr • Produktionsnummer • Pakettinro • Pakke nr. • Pak nr. • Número de embalagem • Číslo balení • Numer opakowania • Pakuotės numeris • Iepakojuma numurs • Упаковочный номер • Pakinumber:</p>
---	---

Inspection Certificate

Kontrollschein • Bulletin de contrôle • Certificado de control • Certificato di controllo • Kontrollskjema • Besiktningsprotokoll • Tarkastustodistus • Kontrol Certifikat • Control Certificaat • Certificado de Inspeção • Kontrolní certifikát • Certyfikat kontrolny • Apžiūros pažyma • Pārbaudes akts • Акт осмотра • Kontrollakt

Art. Nr. PA44-3535

Please keep safely!

Bitte gut aufbewahren! • A bien conserver, s.v.p.! • ¡A conservar! • Da conservare! • Ta vare på denne! • Vänligen förvara säkert! • Ole hyvä ja säilytä huolella! • Opbevares sikkert! • Zorgvuldig te bewaren! • Por favor, guarde em segurança! • Prosím, pečlivě uschovejte! • Przechowywać w bezpiecznym miejscu! • Laikykite saugiai! • Lūdzu, glabājiet drošā vietā! • Хранить в надежном месте! • Palun säilitada hoolsalt!

English: The product you have purchased was manufactured in accordance with the high quality norms. The product unit has been carefully inspected and packed. In order to avoid possible problems during the assembly carried out by yourself or the building company of your choice, we recommend that you inspect the delivery for its completeness in accordance with the list of pieces before assembly. This inspection must be carried out within 14 days after delivery to your place. Warranty claims are limited to the exchange of defective materials. Defective product parts, which have already been used or painted, are excluded from being replaced. All further claims are excluded! In cases of complaints, please pay attention to the following procedures: Please present this inspection certificate along with the sales receipt to your place of purchase. Only in cases where these documents are presented will the complaint be dealt with quickly and without complications.

Deutsch: Der von Ihnen gekaufte Artikel wurde nach der hohen Qualitätsnorm gefertigt. Der Bausatz wurde sorgfältig geprüft und verpackt. Um etwaige auftretende Probleme während des Aufbaus durch Sie oder Ihre Aufbaufirma zu vermeiden, kontrollieren Sie bitte die Lieferung auf Vollständigkeit laut Stückliste vor dem Aufbau. Diese Kontrolle muss innerhalb 14 Tagen nach Anlieferung bei Ihnen erfolgen. Ansprüche auf Gewährleistung beschränken sich auf den Austausch von fehlerhaftem Material. Fehlerhafte Bauteile, die bereits verbaut oder gestrichen wurden, sind vom Umtausch ausgeschlossen. Alle weiteren Ansprüche sind ausgeschlossen! Sollte es zu einer Beanstandung kommen, beachten Sie folgende Vorgehensweise: Legen Sie Ihrem Fachhändler diesen Kontrollschein zusammen mit dem Einkaufsbeleg vor. Nur bei Vorlage dieser Unterlagen ist eine schnelle und problemlose Bearbeitung Ihrer Beanstandung möglich.

Français: Le produit que vous venez d'acheter a été fabriqué en respectant de hautes normes de qualité. Ce produit a été testé et emballé avec soin. Afin d'éviter des problèmes éventuels pendant la construction par vous-même ou par la société de construction mandatée, nous vous prions de bien vouloir vérifier que toutes les pièces ont été fournies selon la liste des pièces avant que vous ne commenciez la construction. Il vous incombe de faire ce contrôle dans les 14 jours après la fourniture. Les revendications en dédommagement se limitent à l'échange de matériel défectueux. Les pièces défectueuses, déjà construites ou peintes, ne font pas l'objet de l'échange. Toutes les revendications ultérieures ne sont pas prises en compte ! En cas d'une réclamation, veuillez respecter le déroulement suivant : il vous faudra présenter à votre commerçant agréé ce bulletin de contrôle avec le récépissé de l'achat. Ce ne sera que moyennant présentation de ces documents qu'un traitement rapide et sans problème de votre réclamation sera possible!

Español: El producto que ha adquirido ha sido fabricada de acuerdo con normas de alta calidad. Las piezas del producto han sido cuidadosamente inspeccionadas y embaladas. Con el fin de evitar posibles problemas durante el montaje, hecho por usted o por la empresa de construcción de su elección, le recomendamos revisar el paquete entregado, con la lista de piezas, antes de armar el producto. Haga la revisión dentro de 14 días después de recibir el paquete. La garantía se limita a reemplazar las piezas defectuosas. No se reemplazarán las partes defectuosas que ya hayan sido utilizadas o pintadas. ¡No se aceptan otras reclamaciones! En casos de queja, por favor, presente este certificado junto con la factura en el lugar donde hizo la compra. Sólo presentando estos documentos podremos resolver su problema rápidamente y sin complicaciones.

Italiano: Il prodotto che avete acquistato è stata prodotta secondo la norma di alta qualità. Il kit è stato controllato ed imballato con cura. Per evitare eventuali inconvenienti durante il montaggio, si prega di verificare, prima del montaggio, la completezza della fornitura in base alla distinta dei pezzi. Tale verifica deve essere effettuata entro 14 giorni dalla consegna. Eventuali diritti di garanzia si limitano alla sostituzione di materiale difettoso. Gli elementi difettosi già montati o verniciati sono esclusi dal diritto alla sostituzione. Ogni altro diritto resta escluso! In caso di reclamazione, procedere nel modo seguente: presentare questo certificato di controllo unitamente alla prova d'acquisto al rivenditore. Solo in questo modo la Sua reclamazione potrà essere evasa rapidamente e senza problemi.

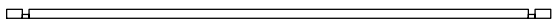

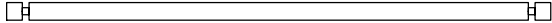

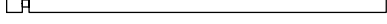

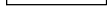



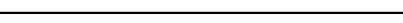

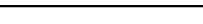

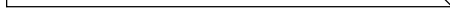





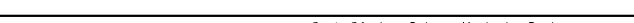

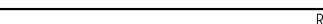
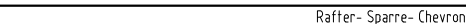
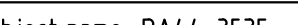
Norsk: Produktet du har kjøpt, ble produsert i henhold til høye kvalitetskrav. Produktet har blitt kontrollert nøye og deretter omhyggelig pakket. For å unngå mulige problemer under monteringen, uansett om du gjør det selv eller får en godkjent håndverker til å gjøre det, anbefaler vi at du kontrollerer leveransen mot delelisten for å se om alle delene er inkludert. Denne kontrollen må gjøres innen 14 dager etter at delene ble levert til din adresse. Garantikrav begrenser seg til bytte av defekte deler. Defekte elementer som allerede har blitt brukt eller malt/beiset/limt, vil ikke bli erstattet. Alle andre krav er utelukket! Dersom du har en reklamasjon, vennligst gjør som følger: Lever dette kontrollskjema med kvitteringen til salgsstedet. Bare når du har med disse dokumentene kan klagen behandles raskt og uten komplikasjoner.

Svenska: Produkten du köpt har tillverkats i enlighet med de högsta kvalitetsstandarderna. Produktens delar har noggrant besiktigats och förpackats. För att undvika eventuella problem under monteringen som du utför själv eller låter en hantverkare att utföra, rekommenderar vi att du, innan monteringen påbörjas, besiktigar leveransen för att säkerställa att den är komplett enligt förteckningen över ingående delar. Denna besiktning måste utföras inom 14 dagar efter att du tagit emot leveransen. Garantianspråk är begränsade till ersättning av defekt material. Defekta produkt delar, vilka redan har använts eller målats, ersätts inte. Alla vidare anspråk avvisas! I händelse av reklamationer, vänligen uppmärksamma följande: uppvisa detta besiktningsprotokoll tillsammans med inköpsbeviset till ditt inköpsställe. Endast om dessa dokument uppvisas kan vi garantera att reklamationen behandlas skyndsamt och utan krångel.

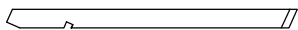
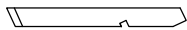
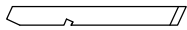


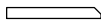
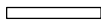
















Suomi: Ostamasi tuote on valmistettu korkeita laatuvaatimuksia noudattaen, huolella tarkastettu ja pakattu. Jotta pystytys joko itsesi tai valitsemasi rakennusliikkeen toimesta sujuisi ongelmitta, suosittelimme, että tarkistat toimituksen sisällön osaluettelon avulla ennen kokoamisen aloittamista. Tämä tarkistus tulee tehdä 14 päivän kuluessa toimituksesta. Takuuvaateet rajoittuvat viallisten materiaalien vaihtamiseen. Viallisia osia, joita on jo käytetty ja jotka on maalattu, ei vaihdeta uusiin. Lisävaatimuksia ei huomioida! Mahdollisissa valitustapauksissa toimi seuraavasti: Esitä oheinen tarkastustodistus ja kassakuitti ostopaikassa. Valituksen nopea ja mutkaton käsittely edellyttää näiden asiakirjojen esittämistä.

<p>Dansk: Det købte produkt fremstillet i overensstemmelse med de høje kvalitets krav. Produktet er blevet omhyggeligt inspiceret og pakket. For at undgå eventuelle problemer i løbet af monteringen udført af dig selv eller håndværker af dit eget valg, anbefaler vi, at du undersøger leverancen for fuldstændighed i overensstemmelse med listen over dele før samling. Denne inspektion skal foretages inden 14 dage efter levering til din plads. Garantikrav er begrænset til udveksling af defekte materialer. Defekte produkter, som allerede er brugt eller malet, er udelukket fra at blive erstattet. Alle yderligere krav er udelukket! I tilfælde af klager, skal du være opmærksom på følgende procedurer: Venligst præsenterer denne kontrol certifikat sammen med kvitteringen til det sted hvor produktet er købt. Kun i de tilfælde, hvor disse dokumenter er forelagt kan klagen behandles hurtigt og uden komplikationer.</p>
<p>Dutch: Het door U gekochte product werd vervaardigd overeenkomstig hoge kwaliteitsnormen. Het product werd zorgvuldig gecontroleerd en verpakt. Om tijdens de montage, uitgevoerd door Uzelf of een door U gekozen aannemer, problemen te vermijden, raden we U aan, vóór de montage de levering te controleren op volledigheid in overeenstemming met de onderdelenlijst. Deze controle dient te gebeuren binnen 14 dagen na levering bij U thuis. Garantieclaims zijn beperkt tot het vervangen van defecte onderdelen. Defecte onderdelen die al gebruikt of geschilderd zijn, zijn uitgesloten van vervanging. Alle latere claims zijn uitgesloten! In geval van klachten dient u als volgt te handelen: Toon dit controlecertificaat, samen met Uw aankoopbewijs aan Uw verkoper. Alleen wanneer deze documenten getoond worden, zal de klacht snel en zonder complicaties in behandeling worden genomen.</p>
<p>Português: O produto que comprou foi fabricado em conformidade com as normas de alta qualidade. A unidade do produto foi cuidadosamente inspecionada e embalada. Para evitar possíveis problemas durante a montagem realizada por si ou pela empresa de construção à sua escolha, recomendamos que inspecione a entrega na íntegra, em conformidade com a lista de peças antes da montagem. Esta inspeção deve ser realizada no prazo de 14 dias após a entrega. As reclamações de garantia limitam-se à troca de materiais defeituosos. As peças do produto com defeito, que já tenham sido utilizadas ou pintadas, excluem-se da substituição. Excluem-se todas as outras reclamações! Em caso de reclamações, por favor, tome atenção aos seguintes procedimentos: Por favor, apresente este certificado de inspeção, juntamente com o recibo de venda no seu local de compra. Apenas nos casos em que estes documentos sejam apresentados a queixa será tratada com rapidez e sem complicações.</p>
<p>Čeština: Produkt, který jste zakoupil, byl vyroben v souladu s normami stanovujícími vysokou kvalitu. Produkt byl výrobcem pečlivě prohlédnutý a zabalený. Aby se předešlo možným problémům při montáži prováděné svépomocí nebo stavební firmou dle vašeho výběru, doporučujeme vám před montáží zkontrolovat dodávku na úplnost v souladu se seznamem dílů. Tato prohlídka musí být provedena do 14 dnů (!) od doručení do místa určení. Záruční nároky jsou omezeny na výměnu vadných materiálů. Vadné produkty, které již byly použity nebo které jsou již opatřeny nátěrem, nemohou být nahrazeny. Všechny další nároky jsou vyloučeny! V případě reklamace věnujte prosím pozornost tomuto postupu: Předložte svému prodejci tento kontrolní certifikát spolu s prodejním dokladem. Pouze v případě, kdy jsou předloženy oba tyto dokumenty, lze reklamaci řešit rychle a bez komplikací.</p>
<p>Polski: Produkt, który Państwo zakupili, wykonano według najwyższych norm jakości. Elementy konstrukcyjne przed zapakowaniem przeszły dokładną kontrolę jakości. Aby uniknąć problemów podczas samodzielnego montażu, bądź montażu zleconego firmie budowlanej, przed montażem zalecamy sprawdzenie zawartości przesyłki zgodnie z listą części zamieszczonych w zestawie. Kontrola kompletności zestawu należy dokonać w ciągu 14 dni od dostarczenia przesyłki. Reklamacje objęte gwarancją ograniczają się do wymiany wadliwych elementów. Wadliwe elementy, które zostały użyte lub pomalowane nie będą podlegały wymianie ani dalszym reklamacjom. W przypadku potrzeby zgłoszenia reklamacji, prosimy przestrzegać poniższych procedur: prosimy przedłożyć Certyfikat kontrolny wraz z paragonem zakupu i adresem dostawy. Reklamacje będą rozpatrywane wyłącznie po dostarczeniu powyższych dokumentów.</p>
<p>Lietuviškai: Produktas, kurį įsigijote, pagamintas pagal aukštos kokybės standartus. Produkto blokas, kurį reikia surinkti, buvo atidžiai patikrintas ir supakuotas. Siekiant išvengti galimų problemų surenkant produktą patiems arba pasirinkus tam norimą statybos bendrovę, prieš surenkant rekomenduojame patikrinti pristatymo komplektaciją pagal dalių sąrašą. Ši patikra turi būti atlikta per 14 dienų nuo pristatymo į jūsų namus vietą. Garantinės sąlygos taikomos tik brokuotoms dalims. Brokuotos produkto dalys, kurios buvo panaudotos arba nudažytos, nebekeičiamos. Visos kitos pretenzijos nesvarstomos! Jei teikiate pretenziją, atkreipkite dėmesį į šias procedūras: į produkto įsigijimo vietą turite pristatyti apžiūros pažymėjimą bei pirkimo kvitą. Tik tais atvejais, kai pristatomi minėti dokumentai, pretenzija gali būti nagrinėjama greitai ir be komplikacijų.</p>
<p>Latviešu: Produkts, kuru esat iegādājies, ir ražota saskaņā ar augstām kvalitātes normām. Šī produkta vienība ir rūpīgi pārbaudīta un iepakota. Lai izvairītos no iespējamiem sarežģījumiem montāžas laikā, kuru veicat jūs pats vai jūsu izvēlēts celtniecības uzņēmums, pirms montāžas iesakām pārbaudīt, vai piegādātajam izstrādājumam nekas netrūkst, izmantojot detaļu sarakstu. Šī pārbaude jāveic 14 dienu laikā pēc piegādāšanas. Garantija paredz tikai defektīvo materiālu apmaiņu. Defektīvas produkta detaļas, kuras jau ir izmantotas vai nokrāsotas, netiks mainītas. Visas turpmākās prasības tiks noraidītas! Sūdzību gadījumā, lūdzu, ievērojiet šādu kārtību: lūdzu, uzrādiet šo pārbaudes aktu kopā ar pirkuma čeku izstrādājuma iegādāšanās vietā. Sūdzība tiks atrisināta ātri un bez sarežģījumiem tikai tad, ja tiks uzrādīti šie dokumenti.</p>
<p>Русский: Приобретенное вами изделие изготовлено по высоким стандартам качества. Изделие внимательно проверено и упаковано. Во избежание возможных проблем в процессе сборки, выполняемой самостоятельно или привлеченной вами строительной компанией, рекомендуем перед сборкой проверить комплектность поставки по комплектвочной ведомости. Такую проверку следует провести в течение 14 дней после доставки товара. Претензии по гарантии ограничиваются заменой дефектных материалов. Дефектные части изделия, которые уже были использованы или окрашены, замене не подлежат. Все прочие претензии не принимаются! Порядок подачи претензии: Претензия подается с настоящим актом осмотра и товарным чеком по месту покупки товара. Только при наличии всех указанных документов претензия будет рассмотрена быстро и без сложностей.</p>
<p>Eesti: Ostetud toode on toodetud vastavuses kõrgete kvaliteedi normidega. Toote ühik on hoolikalt kontrollitud ja pakendatud. Et vältida võimalikke probleeme paigaldamisel, mida teostate ise või teostab teie poolt valitud paigaldusettevõte, soovime enne paigaldama asumist kontrollida toote komplekssust detailide nimekirja alusel, mille leiate kaasas olevast juhendist. See kontroll tuleb teostada 14 päeva jooksul pärast tarnet. Garantii alla kuuluvad kaebused on piiratud defektsete detailide välja vahetamisega. Defektsed detailid, mida on juba kasutatud või värvitud, ei kuulu garantiikorras välja vahetamisele. Kõik edasised kaebused on välistatud! Kaebuste korral palun pöörake tähelepanu järgnevale: palun hoidke see kontrollakt koos müügiarvega alles. Ainult nende dokumentide esitamisel lahendatakse kaebused kiiresti ja ilma komplikatsioonideta.</p>










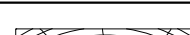
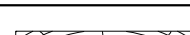
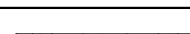

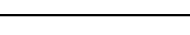


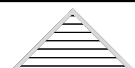



The producer shall have the right to make technical changes to the product. • Technische Änderungen vorbehalten. • Le producteur réserve le droit d'effectuer des modifications techniques au produit. • Reservado el derecho a modificaciones técnicas. • Il produttore mantiene il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto. • Producent förbehåller sig retten til å endre tekniske egenskaper ved produktet. • Tillverkaren har rätt att utföra tekniska förändringar för produkten. • Valmistaja pidättää oikeuden tehdä tuotteen teknisiä muutoksia. • Producenten har ret til at foretage tekniske ændringer ved produktet. • Alle rechten en technische wijzigingen voorbehouden. • O fabricante reserva-se o direito de realizar alterações técnicas ao produto. • Výrobce je oprávněn provádět technické úpravy produktu. • Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian technicznych produktu. • Gamintojas turi teisę atlikti techninius gaminio pakeitimus. • Ražotājs patur tiesības veikt tehniskas produkta izmaiņas. • Производитель оставляет за собой право вносить в изделие технические изменения. • Tootja jätab endale õiguse muuta toote tehnilisi omadusi.

Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN PA44-3535	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
001		1	44x57	3500
002		41	44x114	3500
003	 □	2	44x114	3500
004		1	44x57	2443
005		10	44x114	2443
006		23	44x114	790
007		23	44x114	643
008		1	44x114	2538
009		2	44x57	3500
010		1	44x114	2443
011		1	44x114	2538
012		1	44x114	3500
013		1	44x114	1245
014		1	44x57	1245
AR4	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 	1	80x60	2866
AR3	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 	2	80x60	2390
AR2	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 	1	60x80	3230
AR1	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 	4	60x80	3170
AR5	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 	2	60x80	1273
Det1	Detail- Detail- Detail- Dettaglio- Detalle 	1	70x70	200
EaE1	Eave edging- Dachrandbrett- Madrier en bordure du toit- Tavola bordo tetto- Tabla de valadizo 	4	19x120	4040
Pst2	Post- Pfosten- Poteau- Montante- Poste 	1	90x84	2024
Pst1	Post- Pfosten- Poteau- Montante- Poste 	1	90x84	2024
RoR1	Rafter- Sparre- Chevron- Trave- Cabrio 	4	44x120	2963
RoR4	Rafter- Sparre- Chevron- Trave- Cabrio 	4	44x120	1870

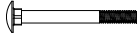
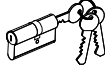






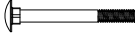
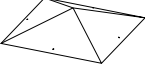










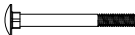
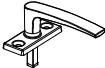
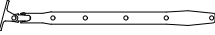



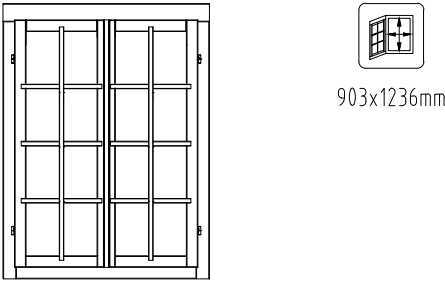
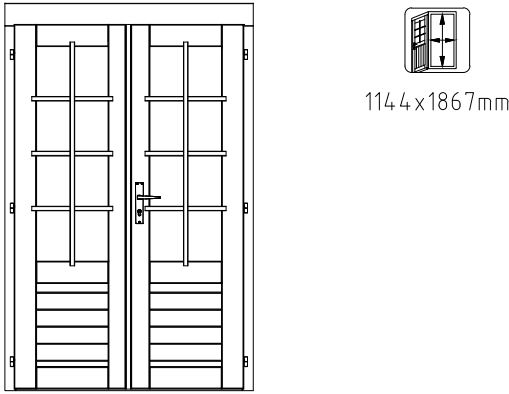
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN PA44-3535		Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
RoR2		Rafter- Sparre- Chevron- Trave- Cabrio	4	44x120	1870
RoR5		Rafter- Sparre- Chevron- Trave- Cabrio	4	44x120	1154
RoR3		Rafter- Sparre- Chevron- Trave- Cabrio	4	44x120	1154
SlA1		Slaf- Leiste- Baguette- Listello- Listón	1	19x45	1347
UP3		U-profile board- U-Profilleiste- Baguette profilée en U- Listello profilo ad U- Listón de perfil U	4	70x135	607
UP2		U-profile board- U-Profilleiste- Baguette profilée en U- Listello profilo ad U- Listón de perfil U	4	70x135	607
UP1		U-profile board- U-Profilleiste- Baguette profilée en U- Listello profilo ad U- Listón de perfil U	12	70x135	607
FB2-1	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo- 90°/90°		27	89x19	3205
2FB2-1	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°		1	89x19	3205
2FB2-2	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°		1	89x19	3116
2FB2-3	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°		1	89x19	3027
2FB2-4	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°		1	89x19	2938
2FB2-5	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°		1	89x19	2849
2FB2-6	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°		1	89x19	2760
2FB2-7	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°		1	89x19	2671
2FB2-8	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°		1	89x19	2582
2FB2-9	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°		1	89x19	2493
2FB2-10	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 - 90°/45°		1	89x19	2404
RB5-1	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48°		4	114x19	3991
RB5-2	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48°		4	114x19	3784
RB5-3	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48°		4	114x19	3577
RB5-4	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48°		4	114x19	3369
RB5-5	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48°		4	114x19	3162

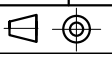


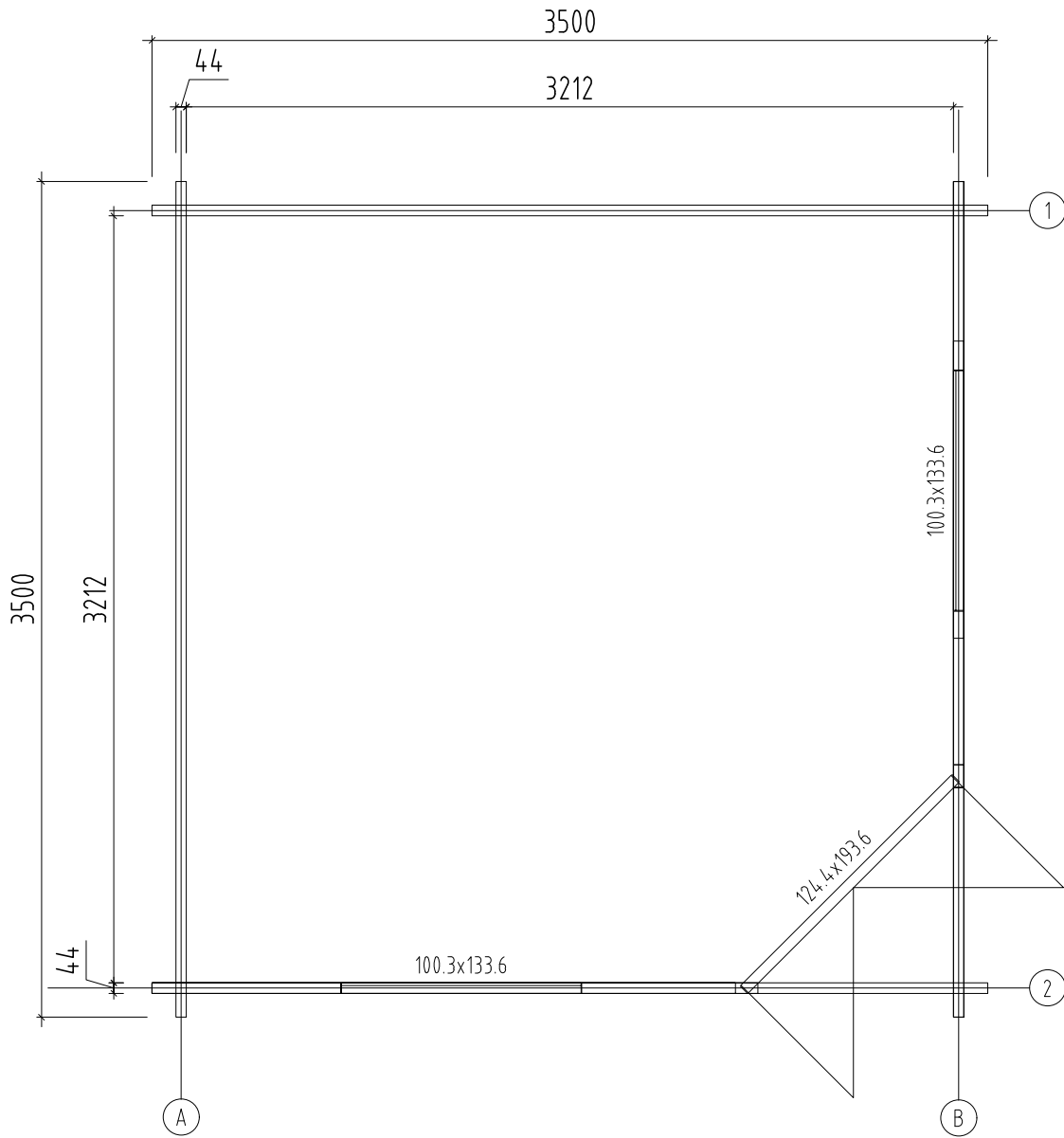
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN PA44-3535	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
RB5-6	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48° 	4	114x19	2955
RB5-7	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48° 	4	114x19	2748
RB5-8	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48° 	4	114x19	2541
RB5-9	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48° 	4	114x19	2334
RB5-10	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48° 	4	114x19	2126
RB5-11	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48° 	4	114x19	1919
RB5-12	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48° 	4	114x19	1712
RB5-13	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48° 	4	114x19	1505
RB5-14	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48° 	4	114x19	1298
RB5-15	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48° 	4	114x19	1091
RB5-16	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48° 	4	114x19	883
RB5-17	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48° 	4	114x19	676
RB5-18	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48° 	4	114x19	469
RB5-19	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado-48°/48° 	4	114x19	262
FIB2-1	Floor beading- Fussbodenleiste- Baguette du plancher- Listello pavimento- Listón de suelo 	3	19x19	2350
FIB2-2	Floor beading- Fussbodenleiste- Baguette du plancher- Listello pavimento- Listón de suelo 	2	19x19	3250
Rel-1	Roof element- Dachelement- Panneau de toit- Elemento di tetto- Elemento tejado 	1		1157
QT18-1	Seal- Gummidichtung- Joint d'isolation- Guarnizione- Burlete 	3		5000
Sla10-1	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón 	1	19x45	1250
StB1-1	Storm brace- Sturmleiste- Protection contre le vent- Antivento- Protector contra tormentas 	5	25x45	2220



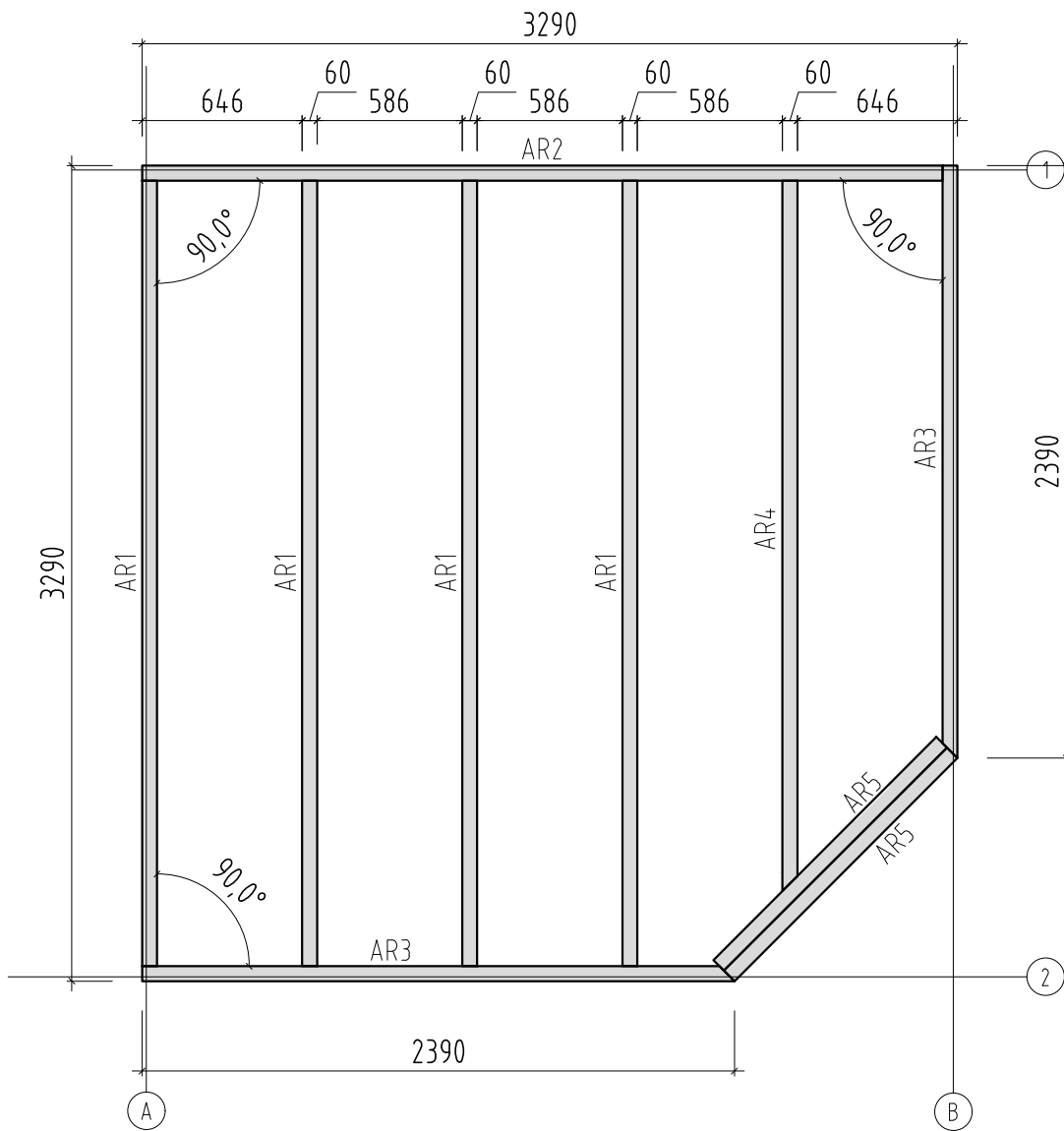
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN PA44-3535	Pcs	
Fim	-Fixing kit- Befestigungsset- Moyens de fixation- Materiale di fissaggio- Kit de fijación	1	USE
QPOYP 8x80Zn	Bolt -Schloss-schraube -Boulon- Bullone- Perno- M8x80mm PUP0		10 SfB1-1
QULSI 30x35	Cylinder- Zylinderschloss- Serrure a mortaiser- Serratura a cilindro- Bombin- 30.35		1 TU44-110P
QLIU KAPal	Door fittings- Türbeschlag- Ferrure- Ferramenta porta- Manilla puerta- QLIUKAPal		1 TU44-110P
QHA1 50Zn	Hook- Haken- Crochet- Ganzio- Pestillo QHA150Zn		2 TU44-110P
QRV1 20Zn	Keeper- Schliessblech- Tole- Lamiera- Aldaba de candado- 120Zn		1 TU44-110P
QNA1 4x40Me	Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- 1.4x40mm		16 FIB2-1; FIB2-2
QNA2 2x50Zn	Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- 2.5x50mm		700 FB2-1; 2FB2-1 RB5-x;
QMUK K8Zn	Nut- Schraubenmutter- Écrou- Dado- Tuerca- M8mm		10 
QK04	Roof cap- Dachkappe- Finition métallique- Finitura di tetto- Caballete de tejado- QK04		1
QKRPP2 5x16Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 2.5x16mm Zn		2 
QKRPP3 5x40Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 3.5x40mm		90 UP1; UP2; UP3 EaE1
QKRYP 3x16Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 3x16mm ZnY		4 
QKRPP 3x20Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 3x20mm		48 TU44-110P TA44-37P
QKRPP4 5x70Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.5x70mm		20 001; 004; 009; Rel-1
QKRPP 5x90Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 5x90mm		110 RoRx; Pstx; 013; 014 TU44-110P
QKRPP6 x120Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 6x120mm		15 ARx
QSE8 x22Zn	Washer- Dichtscheibe- Joint- Rondella- Arandela- 8x22mm		10 
QLIA	Window fittings- Fenstergriff- Poigne de la fenêtre- Maniglia finestra- Manilla (ventana)		4 TA44-37P
QFK2 40Zn	Window stop- Fensterfeststelle- Crémaillère- Fissativo finestra- Fijador de ventana- QFK240Zn		4 TA44-37P
	Object name PA44-3535		Page 4/5

Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN PA44-3535	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
TA44-37P	<p data-bbox="454 145 1037 179">Window - Fenster - Fenetre - Finestra-Ventana 1003x1336</p>  <p>The main drawing shows a window with a grid pattern, divided into six panes. To its right is a smaller icon of the same window. Below the icon, the dimensions '903x1236mm' are listed.</p>	2		
TU44-110P	<p data-bbox="518 555 965 589">Door - Tür - Porte - Porta-Puerta 1244x1936</p>  <p>The main drawing shows a door with a grid pattern, divided into six panes, with a handle on the right side. To its right is a smaller icon of the same door. Below the icon, the dimensions '1144x1867mm' are listed.</p>	1		





Object name PA44-3535	Drawing Plan	Scale 1:30
		Paper A4
Palmako <small>LEMEX GROUP</small> AS Palmako <small>Näituse 25, Tartu 50409, Estonia tel. +372 73 55 530 fax. +372 73 55 544 www.palmako.com</small>	Customer	Log
	Drawn by 350	
	Date 02.12.2021	File Melanie 9.9 m2.dwg
		Page 1



Object name
PA44-3535

Drawing
Plan

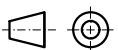
Scale 1:30
Paper A4

Palmako
LEMEKS GROUP

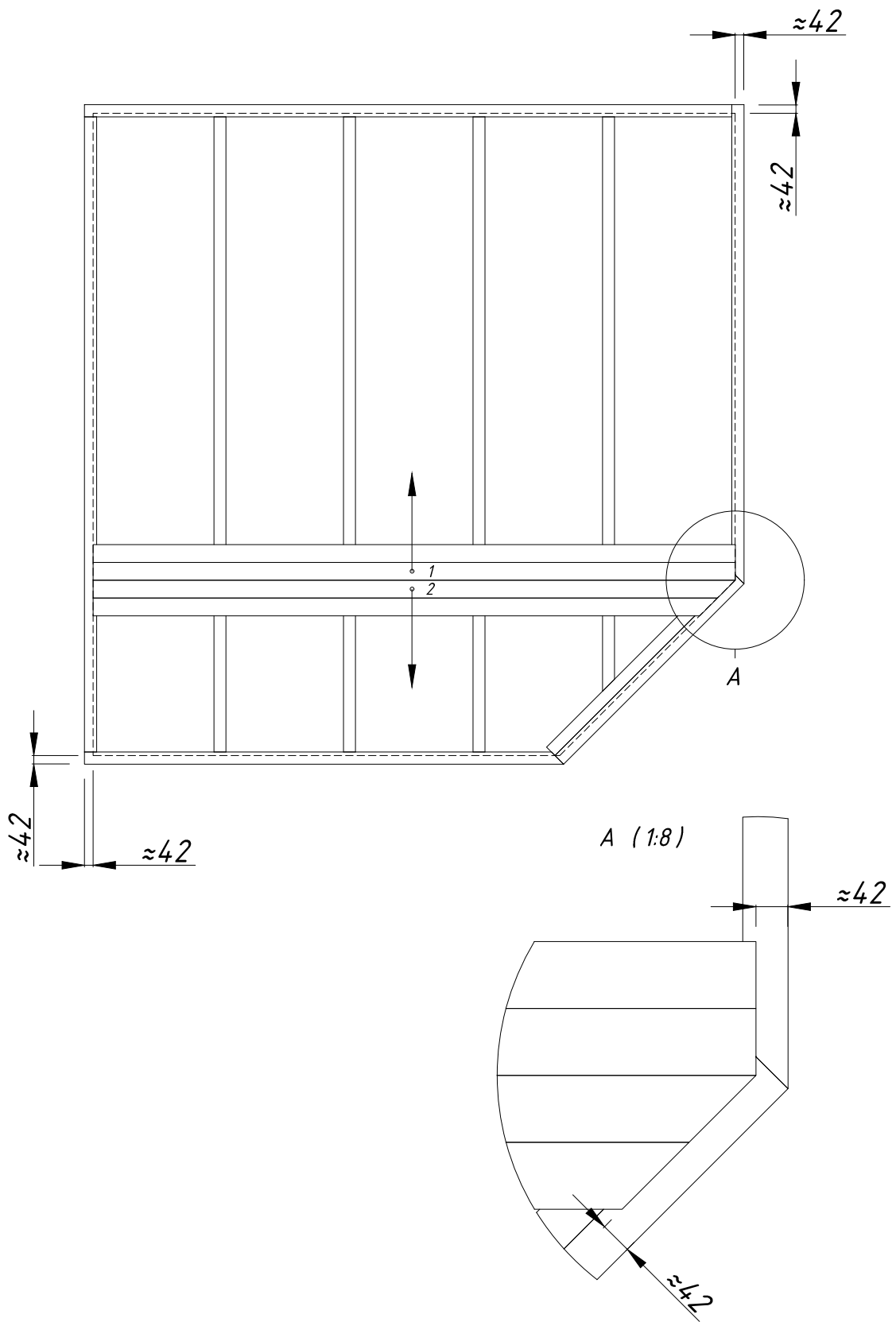
AS Palmako
Näituse 25, Tartu 50409, Estonia
tel. +372 73 55 530
fax. +372 73 55 544
www.palmako.com

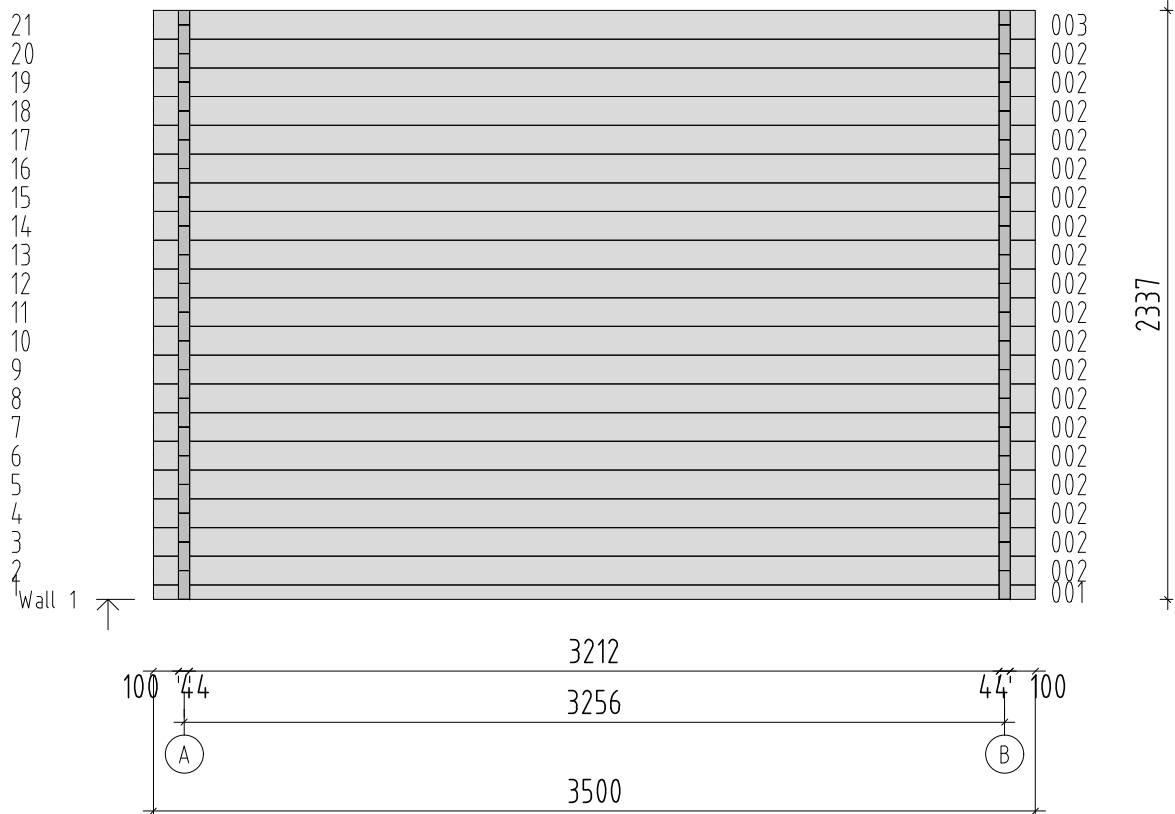
Customer		Log
Drawn by	350	
Date	11.11.2021	

File Melanie 9.9 m2.dwg

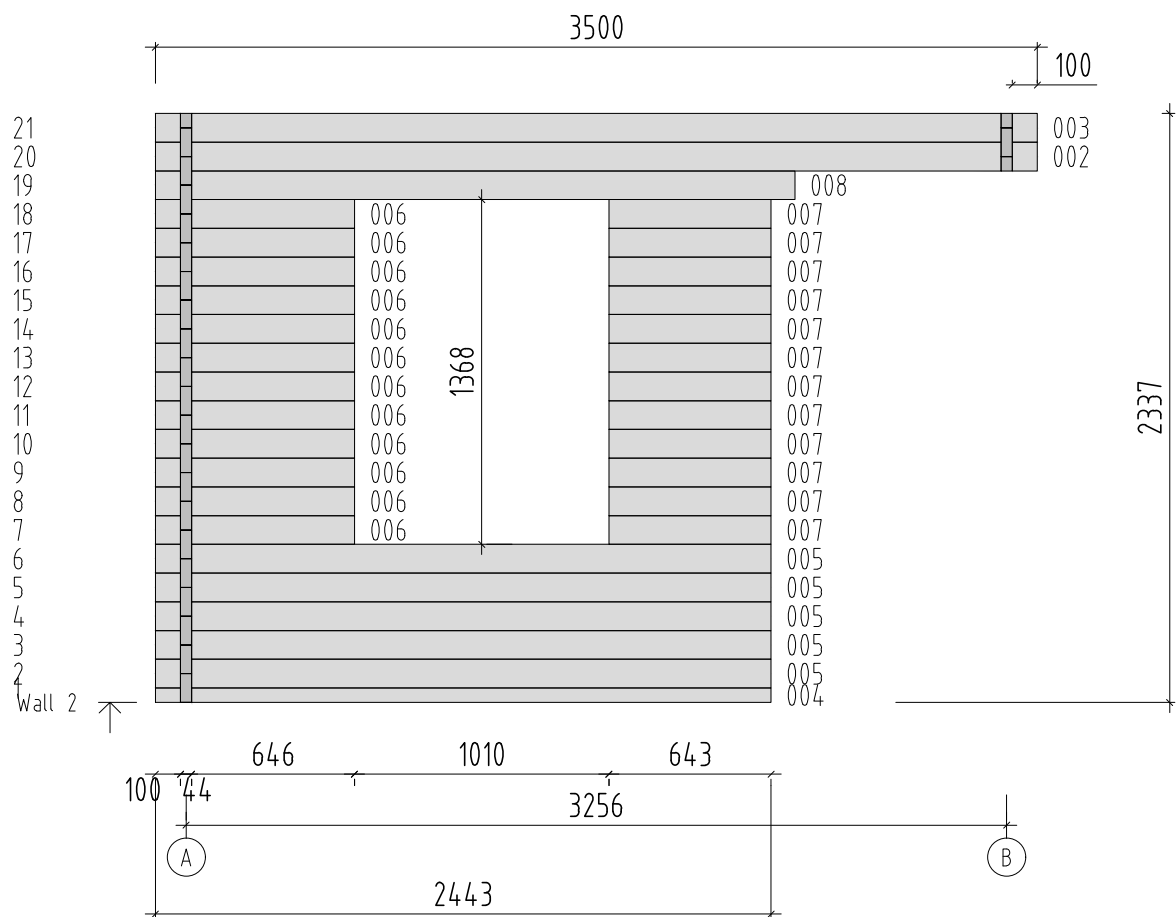


Page 1





Object name PA44-3535	Drawing WALL 1		Scale 1:30
			Paper A4
Palmako <small>LEMEXS GROUP</small>	Customer	Log	
	Drawn by 350		
	Date 11.11.2021	File Melanie 9.9 m2.dwg	
<small>Näituse 25, Tartu 50409, Estonia tel. +372 73 55 530 fax. +372 73 55 544 www.palmako.com</small>			Page 4



Object name
PA44-3535

Drawing
WALL 2

Scale 1:30
Paper A4

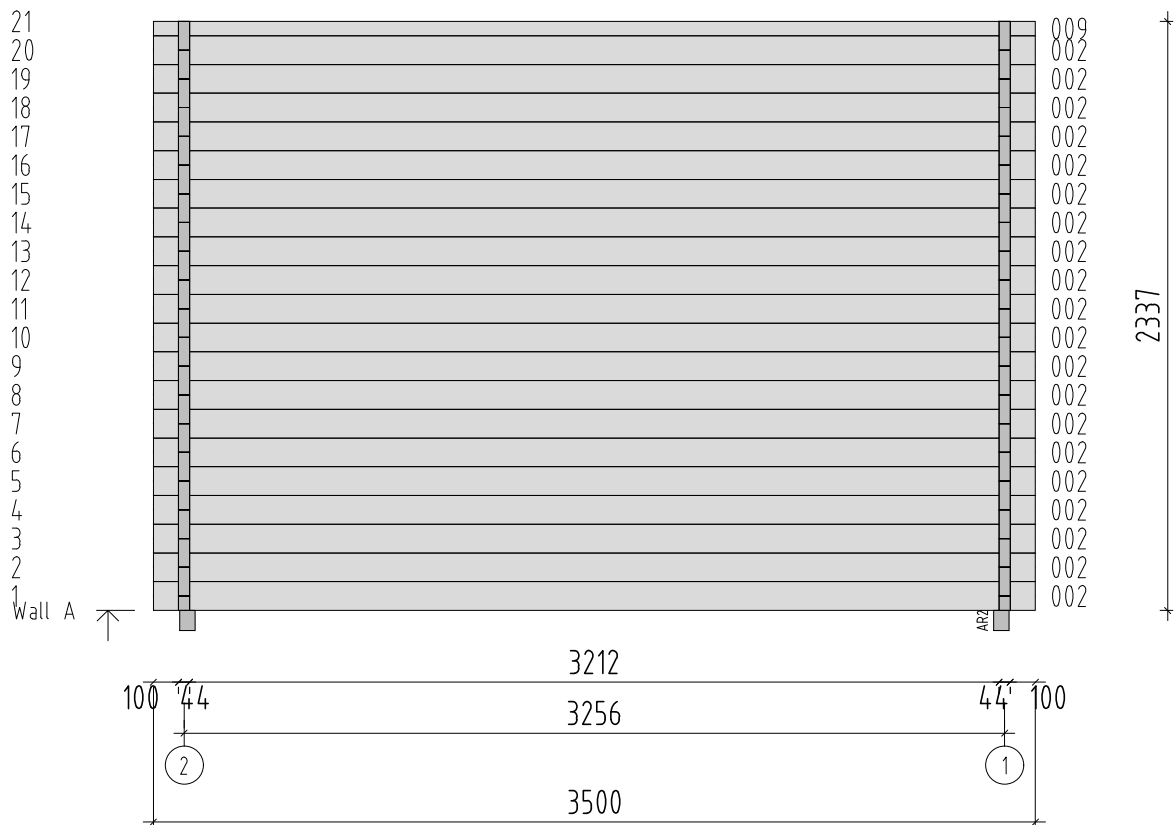
Palmako
LEMEKS GROUP

AS Palmako
Näituse 25, Tartu 50409, Estonia
tel. +372 73 55 530
fax. +372 73 55 544
www.palmako.com

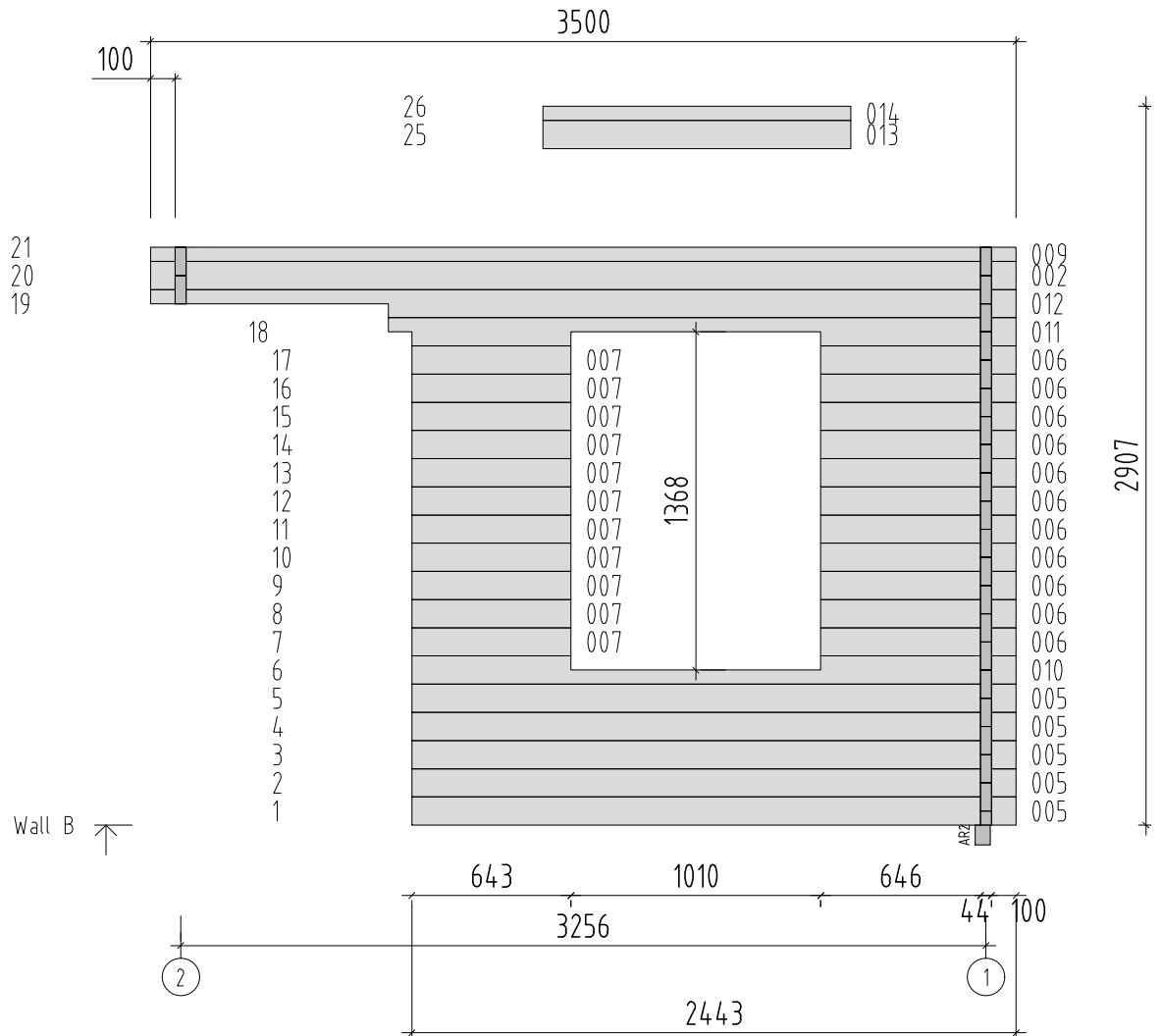
Customer		Log	
Drawn by	350		
Date	11.11.2021		

File Melanie 9.9 m2.dwg

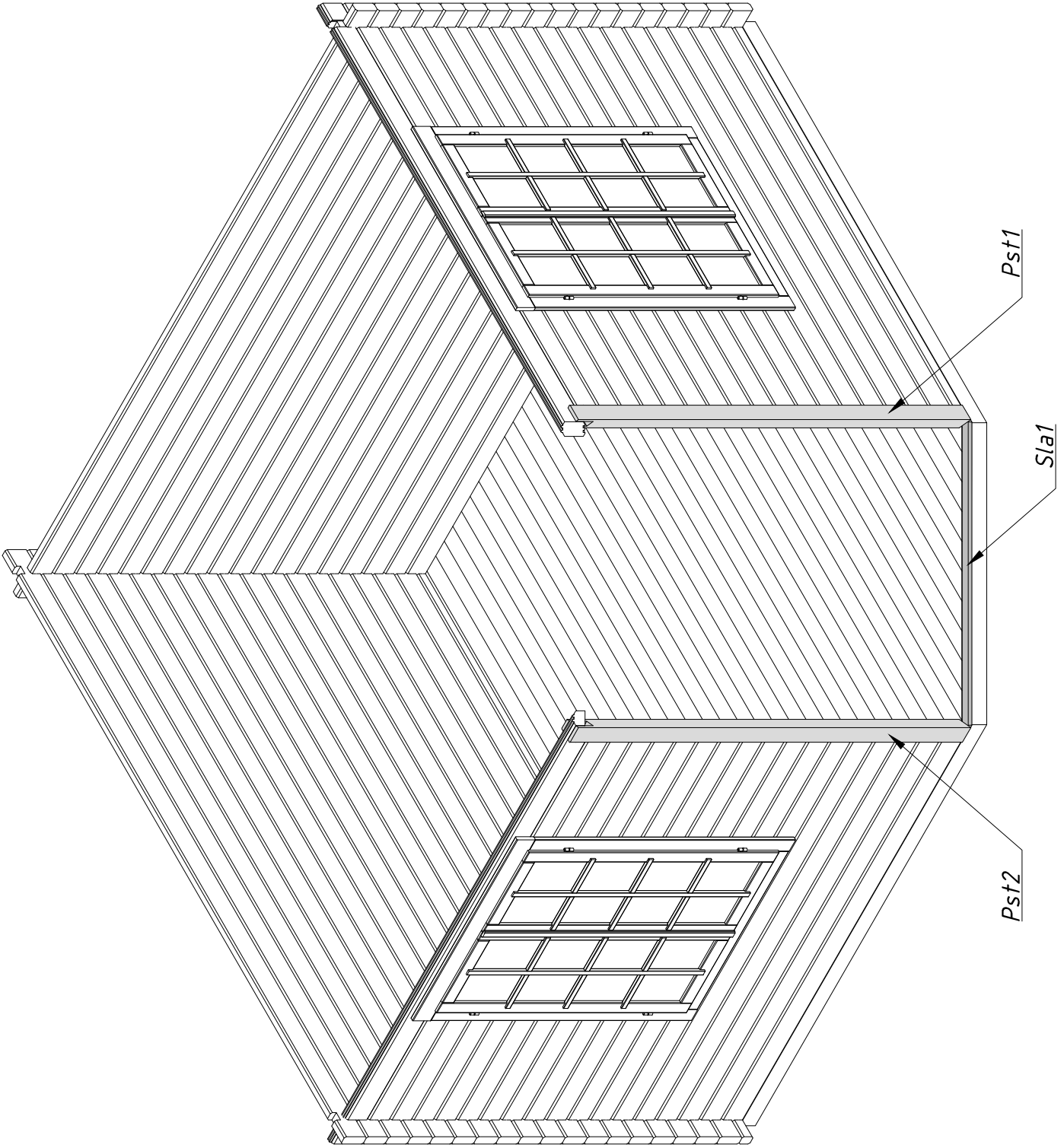
Page 5

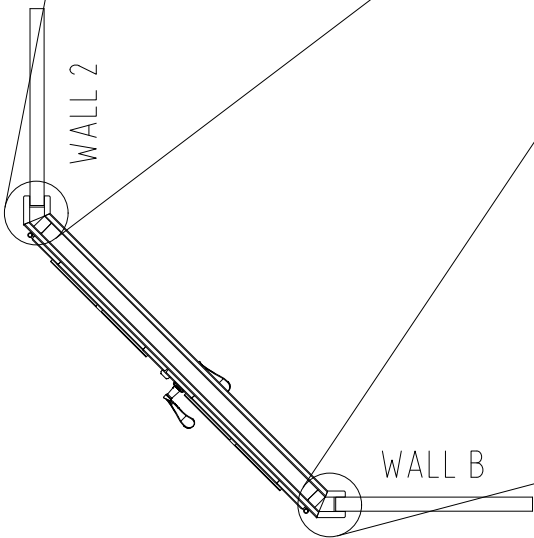
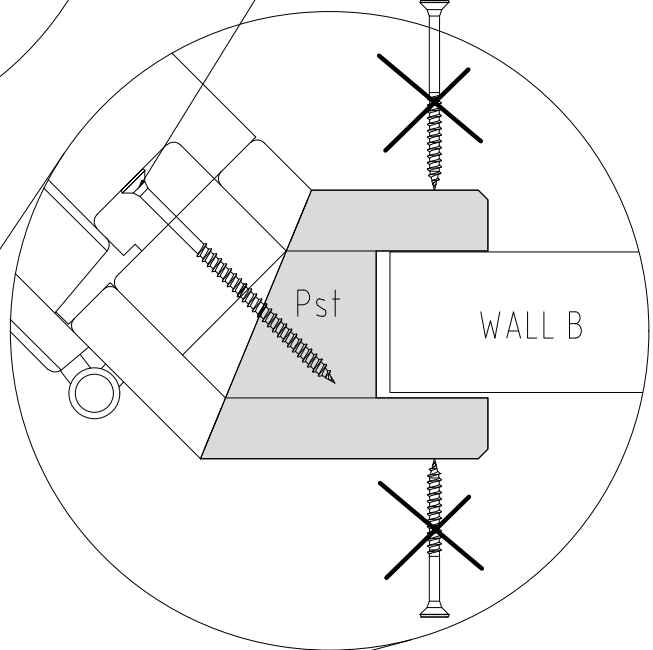
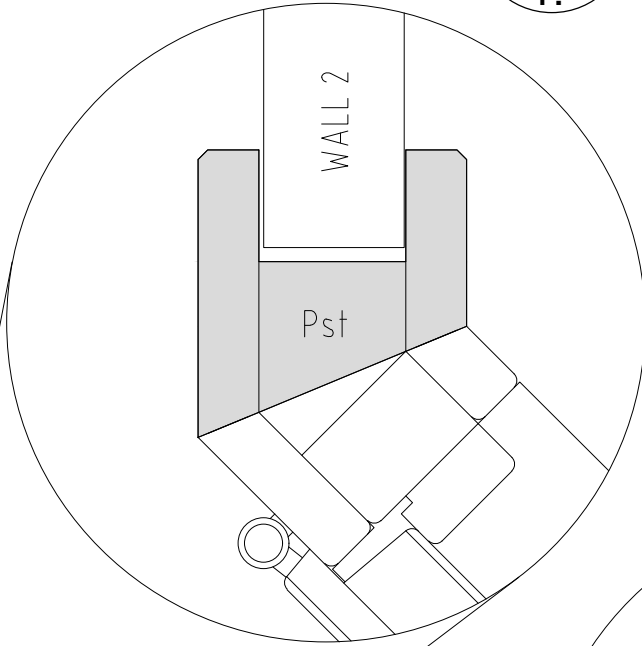
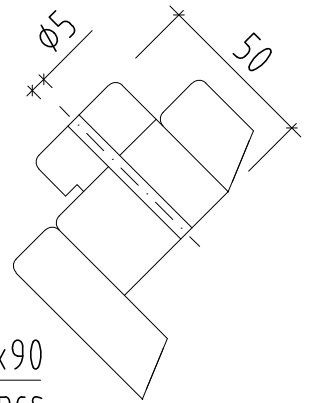
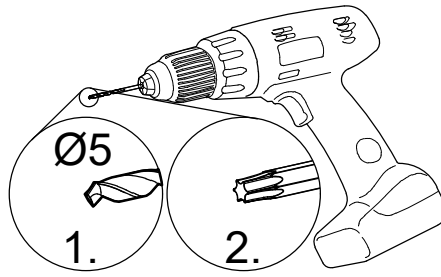


Object name PA44-3535	Drawing WALL A		Scale 1:30
			Paper A4
Palmako <small>LEMEXS GROUP</small>	Customer	Log	
	Drawn by 350		
	Date 11.11.2021	File Melanie 9.9 m2.dwg	
<small>AS Palmako Näituse 25, Tartu 50409, Estonia tel. +372 73 55 530 fax. +372 73 55 544 www.palmako.com</small>			Page 2

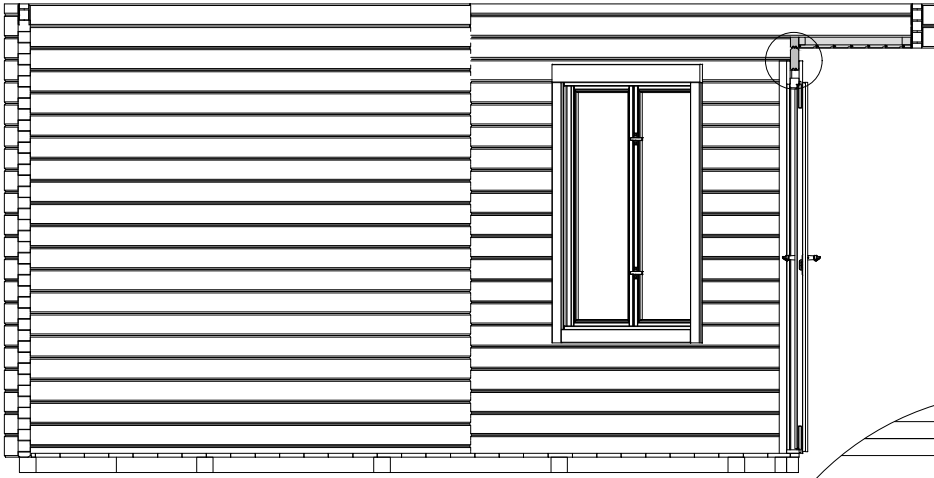


Object name PA44-3535	Drawing WALL B		Scale 1:30
			Paper A4
Palmako LEMEKS GROUP AS Palmako Näituse 25, Tartu 50409, Estonia tel. +372 73 55 530 fax. +372 73 55 544 www.palmako.com	Customer	Log	
	Drawn by 350		
	Date 11.11.2021	File Melanie 9.9 m2.dwg	

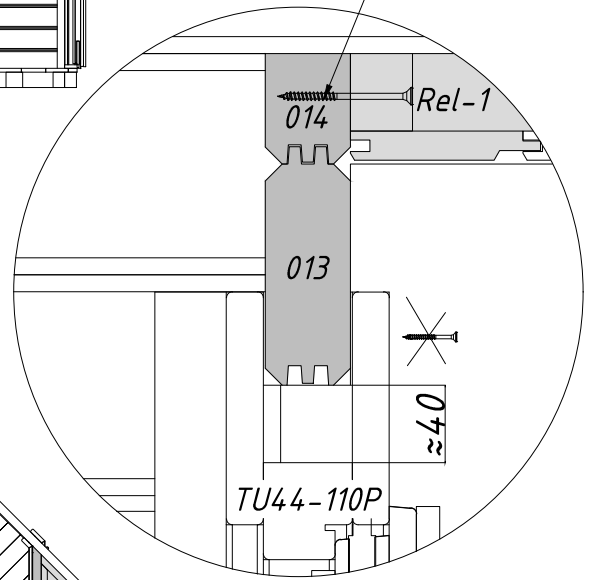




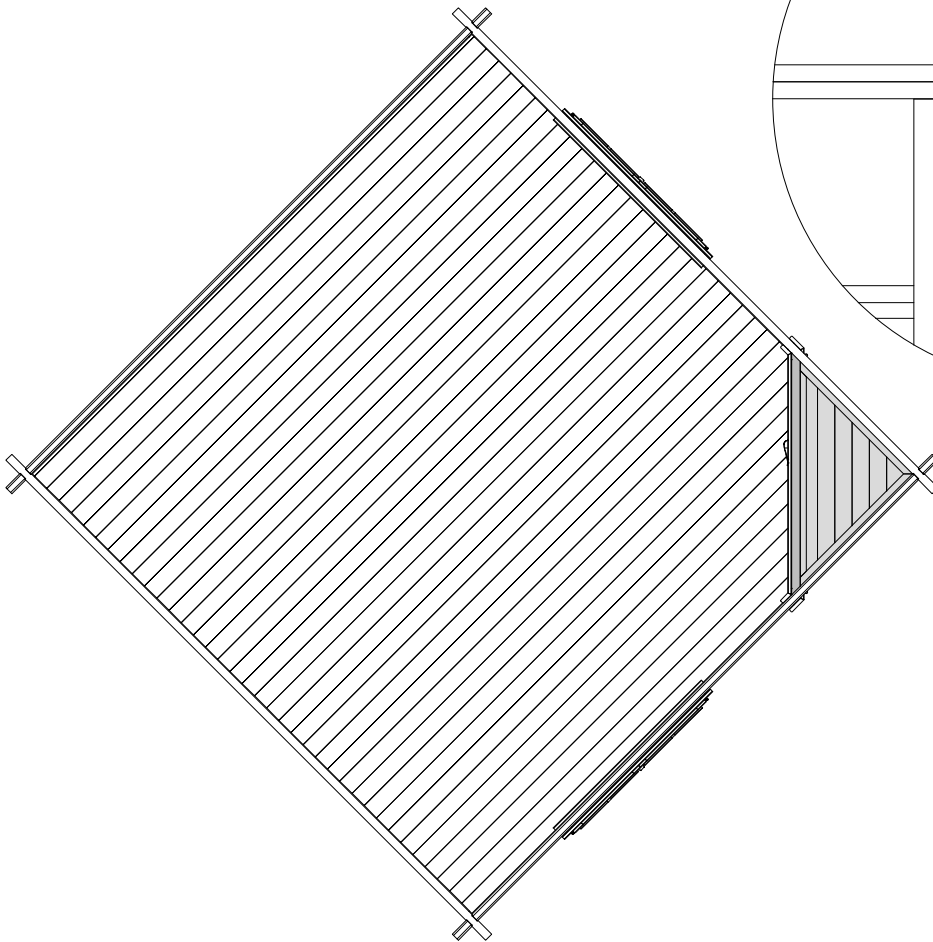
A:A



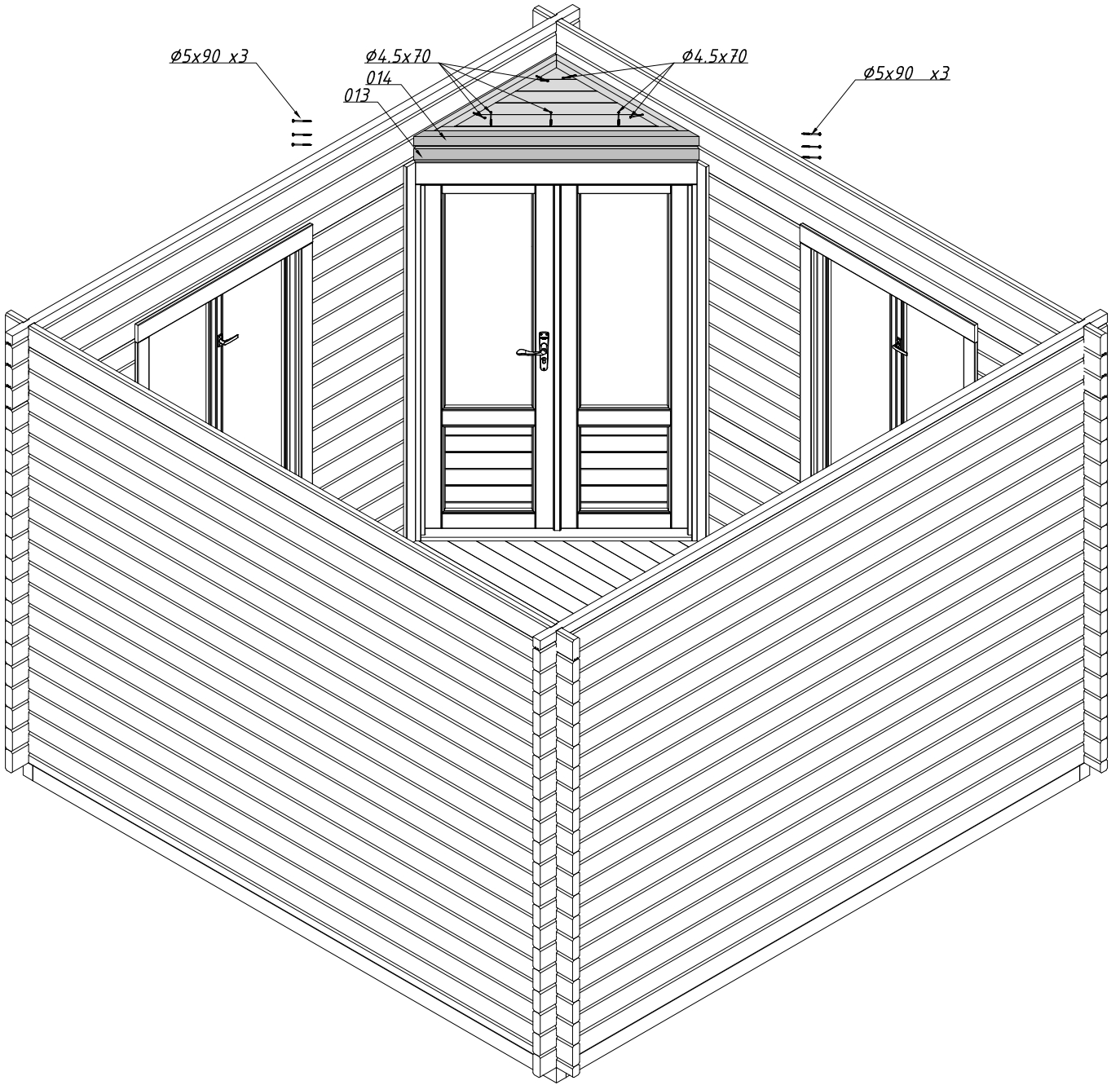
$\phi 4,5 \times 70 \times 3$

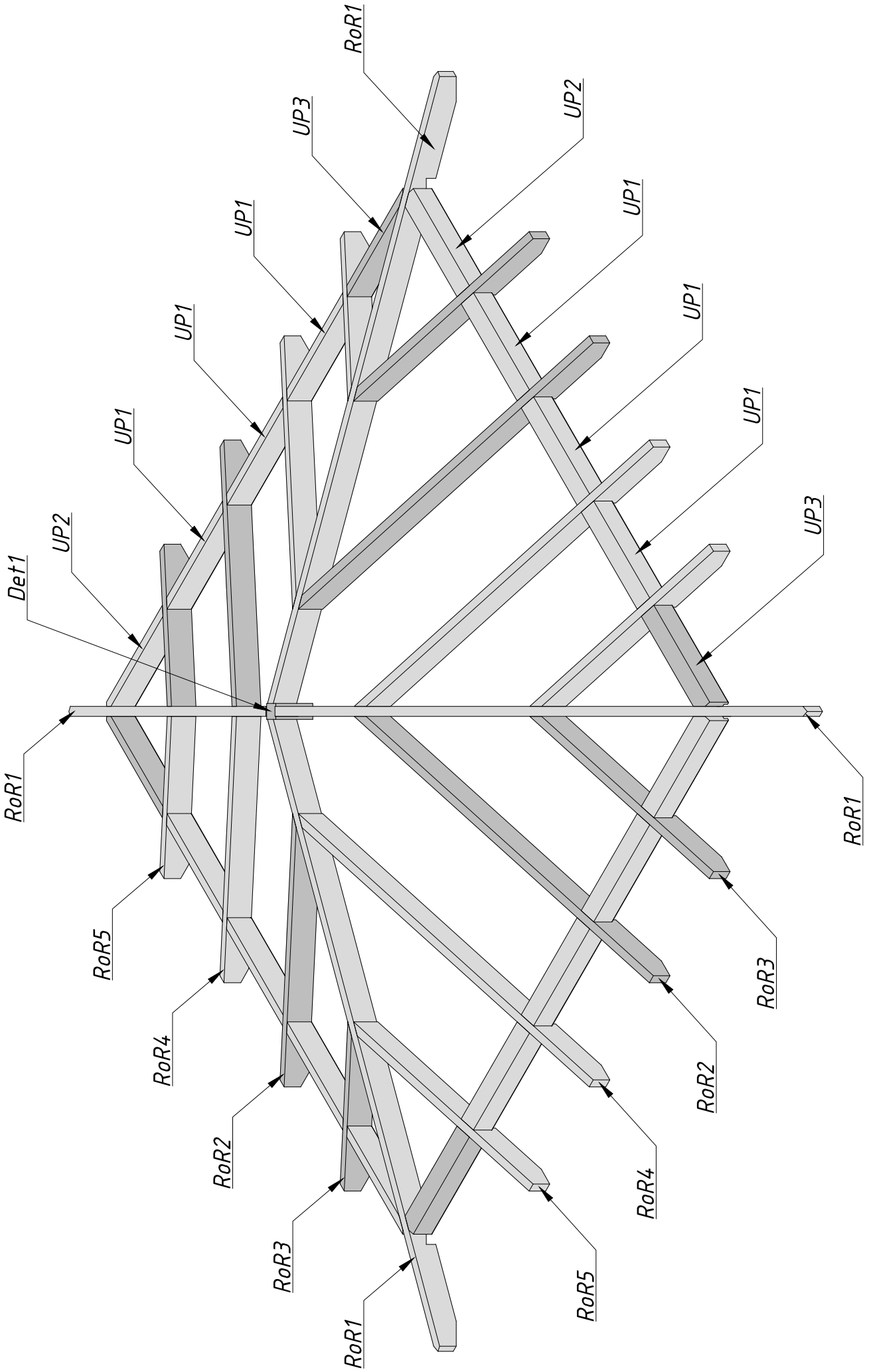


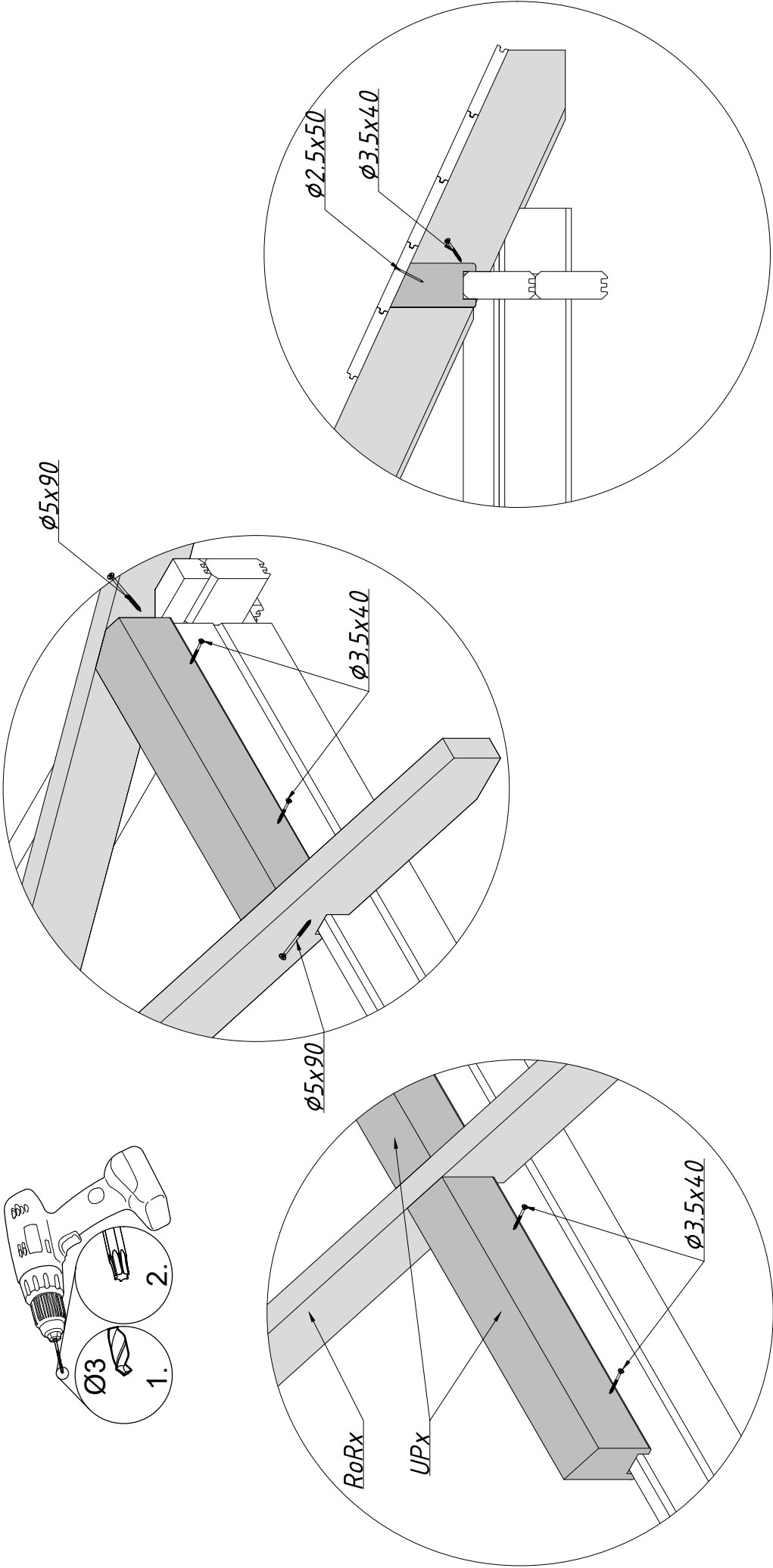
A

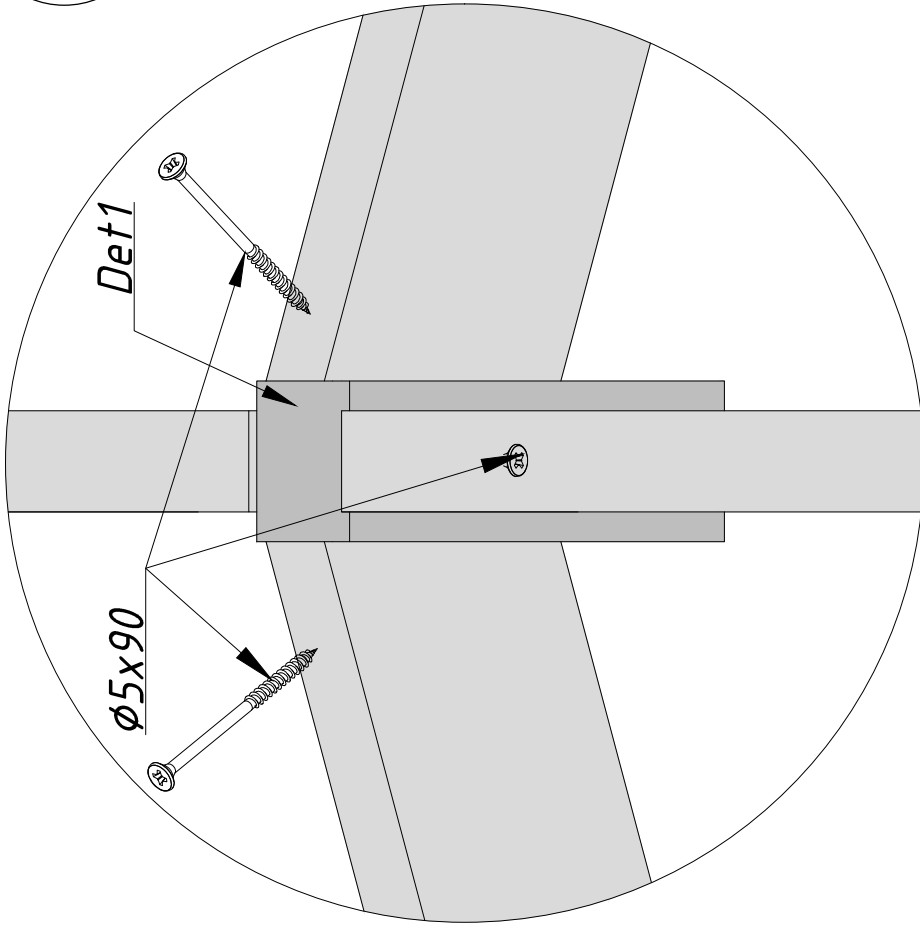
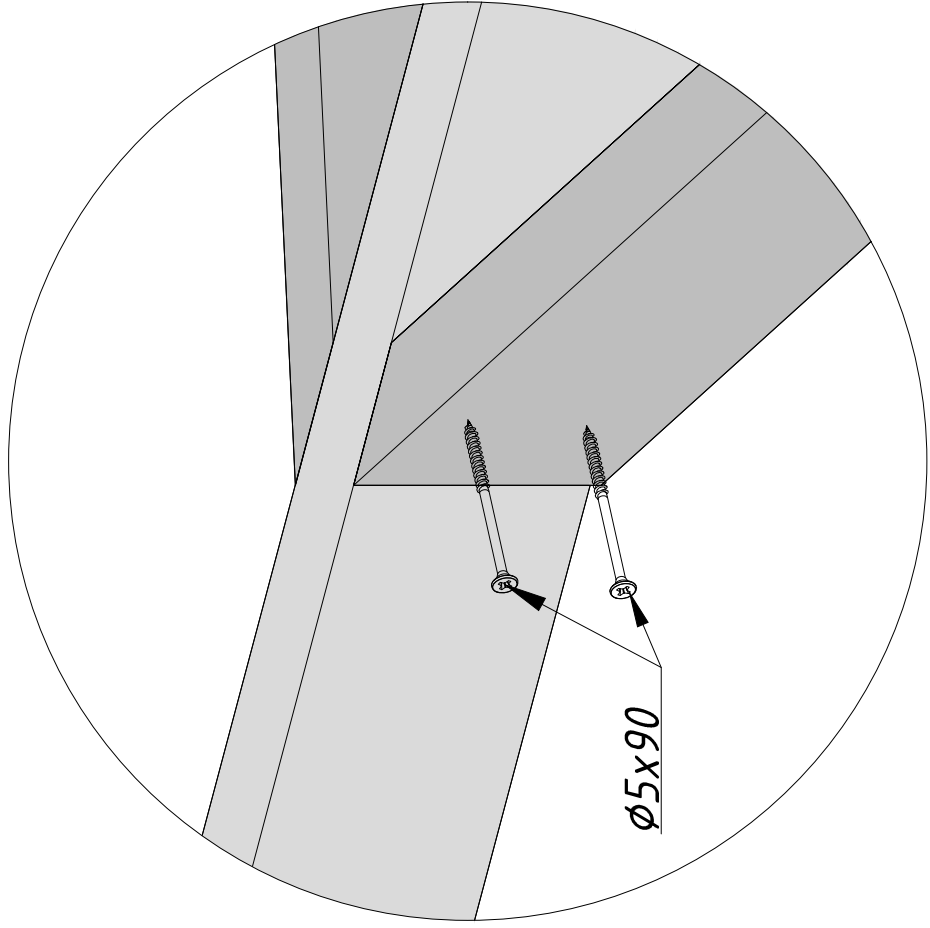
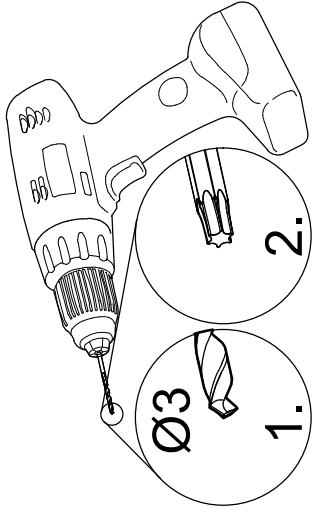


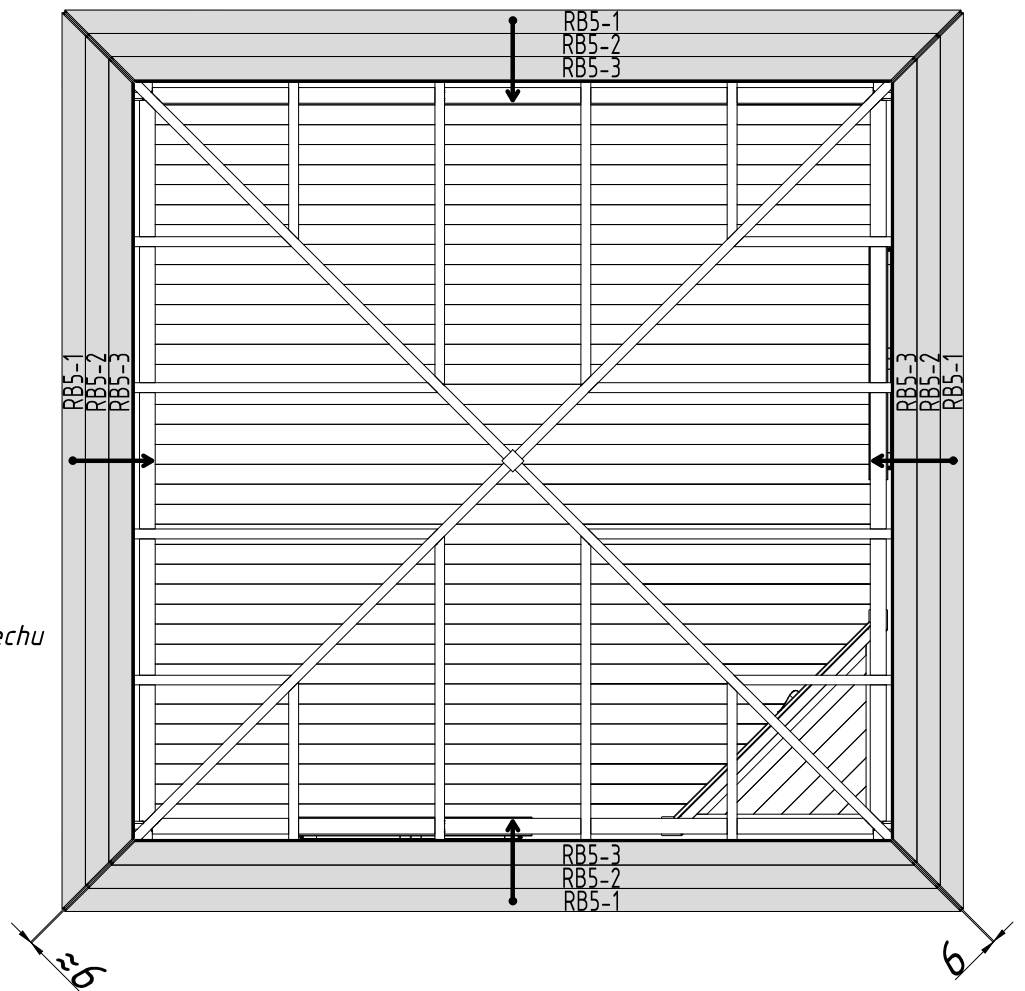
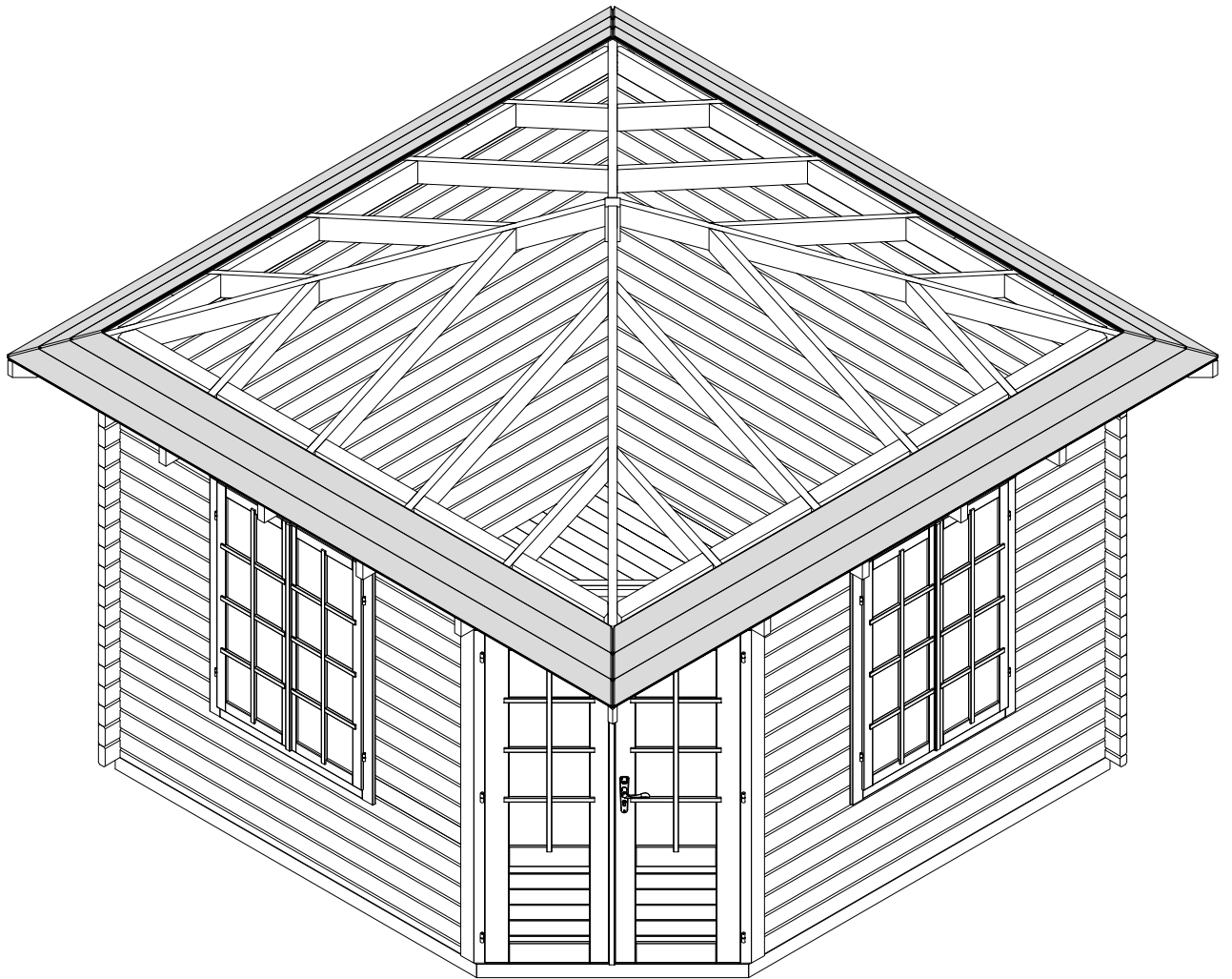
A











- EN *Roof boards*
- DE *Dachbretter*
- FR *Lames de toit*
- ES *Tablas de techo*
- IT *Tavole di tetto*
- NO *Takborden*
- SE *Takbrädor*
- FI *Kattolaudat*
- DK *Tagbrædder*
- NL *Dakbeschot*
- PT *Tábuas de telhado*
- CZ *Dřevěné desky na střechu*
- PL *Deski dachowe*
- LT *Stogo lentos*
- LV *Jumta dēļi*
- RU *Доски для крыши*
- ET *Katuselaud*

1 Generelt



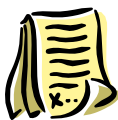
Kære kunde,

Tak fordi du valgte vores havehus!

Venligst læs hele monteringsvejledning igennem før du går i gang for at undgå unødvendig tidsspilde og problemer!

Tips:

- Opbevar pakken med havehuset tørt, beskyttet mod vejr og vind og ikke direkte på jordoverfladen indtil monteringen er afsluttet. Pakken må ej heller være i nærheden af en varmekilde.
- Ved placeringen af havehuset vær opmærksom på, at huset ikke kommer til at stå i ekstreme vejrforhold (stærk vind, meget sne i.lign.), i så fald skal huset fæstnes med passende ankere til grunden.



Garanti

Havehuset er fremstillet af højkvalitativ gran tømmer og leveres i ubehandlet stand. Hvis der på trods af vores grundig kvalitetskontrol skulle være klager eller mangler ved huset, skal disse indgives til sælgeren sammen med udfyldt kontrolskema og indkøbskvittering.

OBS: Venligst opbevar vedlagte dokumentation til havehuset! Husets kontrolnummer fremgår af kontrolskemaet. Klager kan kun indgives hvis I oplyser kontrolnummeret til sælgeren.

Garantien omfatter ikke følgende:

- Ujævnheder og afvigelser grundet træets naturlige egenskaber
- Detaljer som allerede er behandlere med træbeskyttelse
- Detaljer som indeholder hele knaster der ikke påvirker husets stabilitet
- Afvigelser i træets farvenuancer som ikke påvirker træets levetid
- Detaljer som indeholder små sprækker opstået ved tørning der ikke er gennemgående og som ikke påvirker husets konstruktion
- Trædetaljer med skævhed, der stadig kan monteres
- Tag- og gulvbrædder, der indeholder uhøvlede pletter, farveafvigelser eller andre pletter i ikke synlige steder
- Klager der opstået pga. ukyndig montering af huset eller ved placeringen af huset på et ukorrekt udført fundament
- Klager, der er opstået pga. egne tiltag eller ændringer ved huset, såsom skævhed af trædetaljer, døre og vinduer pga ukyndig behandling af træet; stormlisternes for stram montering; dørkarne fastmonteret i vægdetaljer o.lign.

Garantien udøves ved at ombytte den fejlbehæftede element med en ny. Alle andre krav tilgodeses ikke!



Havehusets maling og vedligeholdelse

Træ er et naturmateriale, der bevæger sig afhængigt af vejrforhold. Små og store sprækker, farveafvigelser og ændringer, samt ændret træstruktur er ikke fejl, men træets egenskaber som naturmateriale.

Ubehandlet træ (undtagen fundamentalsprosser) ændres efterhånden til gråligt, kan endda blive blåligt og muggent. For at beskytte dit havehus og dens trædele bedst, skal du så hurtigt som muligt behandle træet med træbeskyttelse.

Vi anbefaler først at behandle gulvbrædder med et ufarvet træbeskyttelse, specielt bræddernes underside, som ikke vil være tilgængeligt for yderligere behandling efter monteringen. Kun på den måde kan man forhindre fungten at trænge ind.

Vi anbefaler, at du behandler også døre og vinduer med træbeskyttelse. Det er vigtigt at behandle døre og vinduer både på inder- og ydersiden! Ellers kan de trække sig skæve efterhånden.

Efter monteringen af huset anbefaler vi brugen af en passende maling for at beskytte ydersiden mod vejr, vind og UV-stråling.

Brug højkvalitative redskaber og maling under malingsarbejdet, følg instruktioner og anbefalinger fra malingsproducenten. Mal aldrig i direkte sollys eller i regnvejr. Søg tips og råd hos din malingsforhandler og følg deres instruktioner.

Regelmæssig maling af havehuset forlænger betydeligt dets levetid. Vi anbefaler en grundig gennemgang af huset ved hvert halve år.

2 Forberedelse for montage

Redskaber og forberedelse af alle elementer

For monteringen har du brug for følgende redskaber og værktøj:



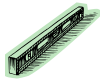
en hjælper



stige



hammer



vatterpass



skruetrækker



sav



kniv



målebånd



tang



boremaskine

TIPS: For at undgå splinter anbefaler vi brug af arbejdshandsker.



**Pøj-pøj med monteringen af Dit nye havehus!
Vi håber, I får glæde af det mange år frem i tiden!**